



Hydro
Québec
présente
Desjardins

FESTIVAL
ORFORD MUSIQUE
brahms

PROGRAMME

Timothy Chooi : éblouissant

Vendredi **15 juillet**
19 h 30 Salle Gilles-Lefebvre

Timothy Chooi, violon
Serhiy Salov, piano



Je tiens à adresser quelques mots aux amoureux, amoureuses de la nature et des arts puisque c'est cette mixité que vous retrouverez et pourrez savourer en venant participer au festival d'Orford Musique cette année.

Grâce à une programmation de prestige, Orford Musique, accueille des talents artistiques de haut calibre et elle met aussi en lumière la relève de demain en vous offrant des concerts gratuits par ses étudiants. Découvrir la relève, quelle joie!

Nous avons plus que jamais besoin de voir et d'entendre de la beauté et du positif. Accueillons, à bras ouverts, ce festival 2022 et je vous souhaite, nous souhaite, un festival haut en couleur par sa nature, haut en musique par le son qui nous permettra de voyager et savourer pleinement la vie!

Bon festival!



Gilles Bélanger

Député d'Orford, Assemblée nationale du Québec
Adjoint parlementaire du premier ministre (volet Internet haute vitesse)
Membre du conseil exécutif du ERC & CSG (Eastern & Central USA)
Membre du Caucus législatif des Grands Lacs et du Saint-Laurent



M. MICHEL BERNIER

Président du conseil d'administration

Chers festivaliers,

Quel plaisir de vous retrouver!

Je tiens tout d'abord à remercier les diverses instances gouvernementales, les donateurs et les membres du public comme vous, qui nous ont soutenus tout au long de cette période difficile qui, espérons-le, s'achève. Votre générosité et vos bons mots ont été pour nous une source d'inspiration constante. Grâce à vous tous, Orford Musique tient le cap et est plus que jamais motivé à poursuivre sa mission.

Cette année, Orford Musique célèbre l'œuvre et l'inspiration du grand compositeur Brahms. Amateur de plein air, Brahms s'inspirait des forêts et paysages bucoliques tout comme ceux qui entourent notre merveilleux site.

Si, comme moi, vous êtes fébriles à l'idée de retrouver votre place dans notre salle de concert située au cœur de la forêt d'Orford, n'hésitez pas à venir à la rencontre des artistes exceptionnels du Festival Orford Musique 2022!

Bon concert à tous!

President of the Board of Directors

Dear Festival Goers,

What a pleasure it is to see you again!

First of all, I wish to thank the various institutions, donors, and you, the public, who have supported us over the last two years. Your generosity and kind words have been a constant source of inspiration for us during this challenging period, one which is now, we hope, coming to an end. Thanks to all of you, Orford Music is on track, and more motivated than ever to pursue its mission.

This year, our Festival celebrates the work and inspiration of the great composer Johannes Brahms. A lover of the outdoors, Brahms was inspired by forests and bucolic landscapes like the ones surrounding our wonderful site.

If, like me, you are eager to re-take your seat in our beautiful concert hall, deep in the heart of Mont-Orford National Park, do not hesitate to come and experience the exceptional artists of the Orford Music Festival 2022!

Enjoy the concert!



M. WONNY SONG

Directeur général et artistique

Cher public,

Chaque année, nous avons le plaisir d'accueillir des artistes incroyables qui nous font vivre des expériences de concerts hors du commun. Je suis ravi de vous annoncer que cette édition du Festival ne fait pas exception! Vous avez l'occasion de plonger dans l'univers fascinant de Brahms en compagnie de musiciens louangés à l'international pour la qualité de leurs performances.

Avec le soutien de nos partenaires et des municipalités environnantes, nous poursuivons également notre tradition des concerts gratuits qui vous permettront de découvrir les meilleurs talents de la relève.

Je vous souhaite, pendant ce festival, de vous immerger dans la beauté intemporelle de la tradition et de vivre des moments de découverte uniques en présence des grands talents contemporains de notre festival.

Bonne saison estivale!

Executive & Artistic Director

Dear Audience,

Every year we have the pleasure of hosting incredible artists who provide us with extraordinary concert experiences. I am delighted to announce that this year's Festival is no exception! You will have the opportunity to delve into the fascinating world of Brahms, led by musicians internationally renowned for the quality of their performances and artistry.

With the support of our partners and the surrounding municipalities, we also continue our tradition of free concerts, helping you discover the finest rising stars.

I invite you to immerse yourself in the timeless beauty of tradition, and to savour unique moments of discovery in the presence of some of the world's greatest contemporary talents.

Have a wonderful summer season!



Le violoniste Timothy Chooi a suscité les éloges de la critique et du public lors du Concours Reine Elisabeth à Bruxelles en mai 2019, où il a remporté le Deuxième Prix. Il avait auparavant remporté plusieurs prix internationaux dont les Premiers Prix du Concours Joseph Joachim de Hanovre en 2018 et de la Schadt Violin Competition aux États-Unis. Cette même année, l'Académie du Festival de Verbier lui accordait le Prix Yves Paternot récompensant les jeunes artistes professionnels les plus prometteurs, ce qui lui vaut d'être programmé comme soliste dans l'édition 2020 du festival.

Timothy a été invité à se produire comme soliste par les meilleurs orchestres au Canada tels que l'Orchestre symphonique de Montréal, le Toronto Symphony Orchestra, l'Orchestre du Centre National des Arts d'Ottawa, le Vancouver Symphony Orchestra, le Brussels Philharmonic dirigé par Stéphane Denève, l'Orchestre Philharmonique de Liège, le Auckland Philharmonia en Nouvelle-Zélande, le NDR Radiophilharmonie ou le Malaysian Philharmonic Orchestra.

Voici les événements marquants récents ou à venir pour Timothy Chooi: un début avec le Deutsches Sinfonie-Orchester de Berlin ainsi que des retours au Toronto Symphony Orchestra dirigé par Peter Oundjian, à l'Orchestre symphonique de Montréal, au NACO d'Ottawa et à l'Orchestre National de Belgique. En récital, outre ses récents débuts au célèbre Ravinia Festival de Chicago ou au Carnegie Hall, il se produira au Festival Menuhin de Gstaad, à Séoul, Philadelphie, Anvers, Hanovre et Bruxelles.

Timothy Chooi est né en 1993 à Victoria au Canada et fait ses débuts en soliste à l'âge de 7 ans auprès de son frère Nikki, lui aussi violoniste, et du Victoria Symphony Orchestra. Il intègre le très prestigieux Institut Curtis de Philadelphie à 16 ans où il étudie auprès d'Ida Kavafian. C'est seulement quelques mois plus tard qu'il se produit pour la première fois auprès de l'Orchestre symphonique de Montréal dans le concerto de Sibelius dirigé par Jean-François Rivest. Le quotidien montréalais La Presse parle alors de « miracle ». Au cours de ses études, il remporte le Prix EMCY au Concours International Yehudi Menuhin en 2014. Il poursuit ensuite ses études à la maîtrise à la Juilliard School où il suit l'enseignement de Catherine Cho. Ses mentors incluent des figures telles que Pinchas Zukermann, Pamela Frank et Patinka Kopec.

Timothy Chooi joue sur un Stradivarius Windsor-Weinstein de 1717, généreusement prêté par le Conseil des Arts du Canada.

A black and white portrait of Serhiy Salov, a man with long, dark hair, looking slightly to the right. He is wearing a dark, textured jacket. The background is a brick wall.

SERHIY SALOV

Serhiy Salov est un pianiste d'exception maintes fois salué pour son jeu à la fois énergique et empreint d'une grande musicalité. Il se distingue par sa technique remarquable, sa rigueur et sa virtuosité, autant de qualités qu'il met au service de la poésie musicale. L'enthousiasme du public et l'éloge de la critique confirment la place importante qu'il occupe sur la scène musicale internationale tant comme soliste que chambriste. Serhiy Salov est également reconnu pour ses transcriptions pour piano d'œuvres symphoniques, telles *Casse-noisette* de Tchaïkovski, *Nocturnes* de Debussy, *Nuit sur le mont Chauve* de Moussorgski et plusieurs autres.

Après avoir commencé son apprentissage de la musique en Ukraine, Serhiy Salov poursuit ses études à Londres où il obtient une maîtrise à la prestigieuse Guildhall School of Music and Drama, puis un doctorat à l'Université de Montréal. Les habiletés de Serhiy Salov dépassent largement la technique du piano : la composition, l'improvisation, la musicologie et l'étude des langues s'inscrivent en complémentarité avec sa formation et lui permettent de déployer sa nature hautement expressive.

Concertiste remarquable, Serhiy Salov a travaillé avec des chefs de renom et s'est produit avec nombre d'orchestres un peu partout dans le monde. En plus de participer régulièrement aux festivals les plus prestigieux, il a reçu plusieurs prix dans divers concours internationaux.

WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756-1791)

Sonate pour violon et piano en la majeur, K. 526

I. Molto allegro

II. Andante

III. Presto

KAROL SZYMANOWSKI (1882-1937)

Nocturne et Tarentelle, op. 28

JOHANNES BRAHMS (1833-1897)

Sonate pour violon et piano n°1 en sol majeur, op. 78

I. Vivace ma non troppo

II. Adagio

III. Allegro molto moderato

MAURICE RAVEL (1875-1937)

Tzigane

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

Sonate pour violon et piano en la mineur, K. 526

Par Paola Deteix

La *Sonate pour violon et piano* (K. 526) est considérée comme étant l'ultime sonate pour violon et piano parmi une liste substantielle de 42 sonates virtuoses pour cette paire d'instruments. Mozart la composa en 1787, à 31 ans. Elle est découpée en trois mouvements, nommée d'après le caractère que le compositeur veut donner à la pièce et son tempo : *Molto allegro* (allègrement, donc très joyeux, assez rapide et gai), *Andante* (allant, donc moins rapide qu'*allegro*, mais sans traîner) et *Presto* (pressé, donc très rapide). Mozart s'est inspiré, pour cette sonate, du style polyphonique de Jean-Sébastien Bach en faisant entrer en scène plusieurs thèmes ou mélodies qui s'entrecroisent joyeusement.

Mozart est né à Salzbourg en 1756 et mort à Vienne à seulement 35 ans en 1791. Il commença à jouer du clavier à 4 ans. À 13 ans, son premier opéra fut créé en concert dans sa ville natale. La famille Mozart, menée par un père compositeur et violoniste, partit en tournée européenne pour montrer le talent prodigieux du jeune Wolfgang et de sa sœur Maria Anna devant les familles les plus nobles du continent. Il composa beaucoup d'opéras qui sont encore très régulièrement joués à travers le monde, comme *La Flûte enchantée* ou *Don Giovanni*.

Karol Szymanowski (1882-1937)

Nocturne et Tarentelle pour violon et piano, op. 28

Par Paola Deteix

Le *Nocturne* et la *Tarentelle* ont été composés dans un esprit estival et festif lors du printemps et de l'été 1915. Le compositeur profitait alors de l'hospitalité de deux de ses amis, habitant dans un manoir à Zarudzie, un village du sud est de la Pologne à quelques kilomètres de la frontière ukrainienne. Ce serait dans cet environnement campagnard et paisible que le compositeur aurait composé ces pièces jumelles, qui sont jouées consécutivement sans réelle pause. Le *Nocturne* a des airs espagnols distincts, alors que la *Tarentelle* rappelle la musique napolitaine. Cette dernière aurait été imaginée et créée lors d'une soirée bien arrosée entre amis. C'est l'une des œuvres les plus souvent enregistrées de Szymanowski.

Szymanowski est le compositeur polonais ayant eu le plus d'influence au début du 20^e siècle. Né dans une famille noble, il commença le piano à 7 ans. Il composa tout d'abord en s'inspirant de Frédéric Chopin. Lors de ses études au Conservatoire de Varsovie, frustré par le conservatisme musical polonais, il créa la branche musicale du mouvement « Jeune Pologne » (*Mioda Polska*) avec ses amis, un mouvement moderniste opposé à l'académisme, entre autres. Il voyagea beaucoup et s'inspira des cultures méditerranéennes, islamiques et de la Grèce antique. Ses compositions inspirées de pays méditerranéens sont pourtant irréprochables et considérées par de nombreux musicologues comme des œuvres étonnamment fidèles aux cultures qu'il s'approprie. Après la Première Guerre mondiale, il s'intéressa aux mélodies folkloriques et devenu un ardent défenseur de la musique polonaise. Il fut décidé à créer une esthétique et un style polonais bien à part.

Johannes Brahms (1833-1897)

Sonate pour violon et piano n°1 en sol majeur, op. 78

Par Paola Deteix

La Sonate pour violon et piano n°1 est souvent appelée la Sonate de la pluie (*Regensonate*) en raison de sa mélodie. Celle-ci provient d'une pièce pour chant et piano que Brahms avait déjà composée, intitulée *Regenlied* (*regen* signifiant pluie et *lied* signifiant chanson). La sonate est coupée en trois mouvements : *Vivace ma non troppo* (*vivace* signifie un tempo très rapide, mais ici le compositeur ajoute « mais pas trop »), *Adagio* (un tempo lent, une musique qui progresse doucement) et *Allegro molto moderato* (modérément rapide, donc pas trop vite). Puisque cette sonate a une forme cyclique, le thème de la pluie revient fréquemment dans ces trois mouvements, nous offrant le plaisir de tendre l'oreille pour reconnaître la mélodie devenue familière.

Johannes Brahms est né à Hambourg, en Allemagne, en 1833, d'un père musicien et d'une mère couturière. Il apprit le piano, le cor d'harmonie et le violoncelle dès l'âge de 7 ans. Il commença aussi à collectionner des mélodies folkloriques à cet âge, mélodies qui lui serviront plus tard dans ses œuvres. Il s'inspira de la nature, mais aussi des compositeurs illustres l'ayant précédé, comme Jean-Sébastien Bach, Wolfgang Amadeus Mozart, Ludwig Van Beethoven ou Joseph Haydn. Il dénote ainsi de ses contemporains romantiques grandiloquents, dont Richard Wagner, en composant une musique qui paraît plus subtile et réservée en comparaison, mais où l'on peut sentir les émotions bouillir et déceler des mélodies mémorables.

M. Michel Bernier
Président

M. Serge Carreau
Vice-président

M. Roger Noël
Vice-président

M. Pierre Bernard
Trésorier

M. Jean A. Savard
Secrétaire

Mme Geneviève Cayouette
Administratrice

Mme Valérie Duchesne
Administratrice

M. Hugues G. Richard
Administrateur

M. Pierre J. Deslauriers
Administrateur

Mme Sylvie L'Écuyer
Administratrice

M. Yves Leduc
Administrateur

Archambault Francine

Aubert Manon

Barrette Michèle

Bédard Pierrette

Bernier Suzanne

Bérubé Diane

Boucher Monique

Brodeur Denise

Chartier Dominique

Dallaire Martine

Demers Gaéтан

Ducharme Louise

Ducharme Lucie

Dussault Carole

Fleury Catherine

Gagné Louise

Gagnon Louise

Galarneau Louise

Giraldeau Jocelyne

Gosselin Lise

Gratton Lucie

Gratton Micheline

Grégoire Georgette

Latourelle
Marie-Claude

Lavoie Clément

Lavoie Linda

Lavoie Line

Leblanc Anne

Lemieux Renée

Leroux Robert

Loyer Dominique

Lussier Nicole-Andrée

Maltais Hélène

Marchand Denis

Marques Francisca

Marquis Jean

Masson Labonté
Madeleine

Ménard Pierrette

Paquette Pierre

Parenteau Renée

Proteau Benoit

Roberge Suzanne

Robert Marie

Roussil Madeleine

Roy Carole

Thibault Carole

Thouin Françoise

Vignola Carole

Administration

Wonny Song
Directeur général
et artistique

Hélène Daneau
Directrice des
communications et du
service aux clientèles

Annie Charlebois
Coordonnatrice des
communications et
publicité

Camille Gagnon-Larivière
Agente des
communications

Maéva Girard
Stagiaire aux
communications

Émile Rouillard
Stagiaire en infographie

Julianne Hogan
Préposée à l'accueil et à
la billetterie

Line Houde
Préposée à l'accueil et à
la billetterie

Françoise Parent
Directrice des ressources
financières, humaines et
matérielles

Caroline Houle
Coordonnatrice des
ressources humaines et
des approvisionnements

Maryse Duchesneau
Technicienne en
administration

Académie & programmation artistique

Simon Ouellette
Directeur des opérations
artistiques et de
l'éducation

Gabrielle Valevicius
Coordonnatrice des
résidences d'artistes et de
la médiation culturelle

Stéphanie L'Italien
Adjointe aux résidences
artistiques et à la
médiation culturelle

Paola Deteix
Stagiaire en médiation
culturelle

Guillaume Internoscia
Chef régie et audiovisuel

Charles Roy Dubuc
Adjoint aux prestations
artistiques

Louis Lemay
Gérant de salle

Marie-Christine Vachon
Adjointe à l'éducation

Geneviève Martin
Support aux étudiants

Claudia Schmitz
Support aux étudiants

Services complémentaires

Marc Beaudoin
Adjoint à la maintenance
et à l'exploitation

Gabriel Nadeau
Préposé à la maintenance
et à l'exploitation

Jérémi Desbiens
Chef cuisinier

**Jean-Daniel Breton
Champoux**
Sous-chef

Orford Musique tient à remercier ses bénévoles de leur implication.

À PROPOS D'ORFORD MUSIQUE

Orford Musique est un organisme de bienfaisance où la nature et la culture sont en parfaite symbiose, ce qui crée un cadre propice à l'épanouissement artistique. La mission de l'organisme est de stimuler la créativité des jeunes musiciens à leurs débuts et pendant le développement de leur vie professionnelle. Par ses activités multidisciplinaires, Orford Musique participe activement au développement et au rayonnement de la région.

ÉCOLE DE MUSIQUE DE L'UDEs

L'un des plus grands diffuseurs
de musique de concert en Estrie!

- 200 jeunes musiciens talentueux
- Plusieurs ensembles et un orchestre symphonique
- Près de 100 concerts et récitals chaque année

USherbrooke.ca/musique



Célébrez la musique

**Desjardins, fier partenaire
du Festival Orford
Musique 2022.**

Que chaque note jouée vous
transporte dans un monde d'émotions.
Bon festival!

@desjardinscoop

@caisselacmemphremagog

 **Desjardins**
Caisse du Lac-Memphrémagog



NOUVEAUTÉ!

RÉSIDENCES ARTISTIQUES À ORFORD MUSIQUE

Nous offrons maintenant la possibilité aux artistes de profiter de nos installations pour travailler sur leurs prochains projets!

Découvrez en quoi Orford Musique est un lieu propice à la création artistique.

Visitez le ORFORD.MU

PRÉSENTATEUR OFFICIEL

COLLABORATEUR



PARTENAIRES



Un grand merci à nos donateurs

50 000 \$ ET PLUS

Fondation J.A. de Sève

Fondation Azrieli The
Azrieli Foundation

30 000 \$ À 49 999 \$

152245 Canada Inc.

Fondation Christian
Vachon

Fondation Marcelle et
Jean Coutu

10 000 \$ À 29 999 \$

Banque nationale du
Canada

Canimez

Fondation Jeunesses
musicales

Fondation Libermont

Fondation Sibylla Hesse

Groupe AXOR

R.Howard Webster
Foundation

The Bannerman
Foundation

Corporation Fiera
Capital

Bernie, Michel

1 000 \$ À 9 999 \$

Abbaye de Saint-Benoît-
du-Lac

Azrieli, Sharon

Beaudoin, Adrienne

Bernard, Pierre

Bernier, Claude

Boilard, Claude

Bourassa, Claire

Bourassa, Hélène

BRP

Brunelle, France

Cabana, Pierre

Carreau, Serge

Cayouette, Geneviève
et Fabi, Christian

Chamard, Martine

Fondation Canimex

Fondation Famille

Little-Ragusich

Fondation Festival du

Lac Massawippi Inc.

Fondation Père Lindsay

Fondation Pierre

Desmarais Belvédère

Gaudette, Marthe

Gestion Jica

Gestion Maurice
Pinsonnault

Graymont (QC) Inc.

Kezber

Lahaie, Lucie

Lamoureux, Claude

Leroux, Monique et Marc

Lessard, Pierre

OEuvres Régis-Venet

Omann, Claude

Péloquin, Raynald

Penny, Louise

Réseau S.M. Inc

Richard, Hugues

Ross, George

Royer, Raymond

Merci aux congrégations religieuses ainsi qu'à tous ceux et celles qui ont si généreusement appuyé Orford Musique au courant de la dernière année.

*Liste tirée du rapport annuel 2020
- 2021

Merci à ceux et celles qui parrainent un stagiaire de l'Académie cette année : Abbaye de Saint-Benoît-du-Lac, Adrienne Beaudoin, Claude Bernier, Pierre Bernard, France Brunelle, Maurice et Francine Collette, Roger Desbiens, Céline Dudemaine, Louise Penny et George Ross.



**Complice du
Festival Orford Musique**



**hydro
quebec
.com**